



PROGETU “*SIGHENDI A ATOBIAI E A CONTAI SU SULCIS*”
FINANTZIAU CUNFORMAS A SA L. 482/99 E A SA L.R. 22/2018.
BANDU TULIS 2024



S'umbra*



*de Is contus
de Gíba e
Bíddiarríu*

a incuru de
Alessandra Serrenti

Contu liau de su libru “*Is contus de Gíba e Biddiarrú*”, p. 170



“Mama, candu fiat
pitica crocàt in su
matessi letu cun is
àteras duas
sorrixeddas. Una
noti si fiant stentadas
totus ananti de sa
forredda gioghendi a
cartas cun s’ajaju.

Casi ca no ddoi fiant candelas
si fiant acostadas meda a su
fogu chi tzacarràt, ca dd'iant
ghetau tzinnibiri, e bogàt
scinciddas.

Si biit ca una ddi fiat ferta in
sa gunnedda ma non si ndi
fiat acatada, e bella e
tranchilla fiat andada a si
crocai.





Is sorrís iant postu sa bistimenta in una cadira,
issa invecias in una càscia prena de àtera arroba.

Aici ajaja si ndi fiat scidada intremesu de
noti de su fragu de fumu chi ndi bessiat
de s'apostu de mama, e iat biu sa
càscia abruxendi. Mama si ndi fiat
pigada unu atzìchidu mannu chi de
insaras d-ònnia noti ddi intràt su frius,
est a nai ca si fiat *umbrada*.



A s'acabu iant tzerriau a unu tziu de Arresi po ddi fai sa mexina de s'umbra¹: aici dd'iat afumentada cun rèsina e prama benedita e ddi fiat passau totu”.



¹Po fai sparessi s'umbra tocàt chi unu brebadori fatzessit *sa mexina de s'umbra o de s'atzichidu*: imperendi ainas particularis e abrebendi arrennesciat a fai passai totu. Testimònias medas ddoi funt chi cunfirmant s'arrennèscida de custu ritu.



De custu
contu
cumprendeus
cantu fiat de
importu sa
figura de is
sanadoris e de
is brebadoris:
certu ca ddoi
fiat sa mexina
e sa sciènzia,
perou sa
mexina
traditzionali
fiat spainada
in d-ònnia
bidda e dda
circànt
mannus e
piticus.

Traballu a incuru de S'Ufitziu lingua Sarda sea de Giba, aintru de su Progetu "Sighendi a atobiai e a contai su Sulcis", Bandu TuLis 2024.